

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

Académie Nationale
Chinoise de la Gouvernance

Ministère de l'Intérieur, des Collectivités Locales
et de l'Aménagement du Territoire



FORUM INTERNATIONAL

LE RENFORCEMENT DES CAPACITES DE GOUVERNANCE

GUIDE DU FORUM 5-4 Décembre 2018

CIC

CENTRE INTERNATIONAL DES CONFÉRENCES ABDELATIF RAHAL -ALGER-

interieur.gov.dz



CONTEXTE

Considérée comme l'habilité à piloter et à coordonner une action collective en vue d'atteindre des objectifs communs, la Gouvernance, en tant que processus institutionnel et organisationnel, polarise depuis quelques années l'attention de nombreux gouvernements et institutions.

La question centrale est de connaître (ou identifier) les voies et moyens qui permettent de renforcer cette habilité, qui elle-même exige de renforcer et de développer les capacités des Hommes et plus spécifiquement celles des hauts fonctionnaires.

En 2015, le ministère de l'Intérieur, des Collectivités Locales et de l'Aménagement du Territoire a signé avec l'Académie Nationale Chinoise de la Gouvernance (CNAG), (anciennement nommée Académie chinoise de la gouvernance) un mémorandum d'entente en vue d'instaurer un partenariat stable entre les deux parties dans le domaine du renforcement des capacités des ressources humaines de haut niveau.

Depuis la signature de ce mémorandum, plus de 400 cadres et responsables algériens ont participé à des séminaires de formation en Chine et en Algérie.

La réussite de ces actions a permis de fournir un soutien considérable pour l'amélioration des compétences des ressources humaines au sein des administrations centrales et locales algériennes et a garanti une plate-forme d'échange de haut de gamme pour l'apprentissage mutuel sur le renforcement des capacités de gouvernance des deux pays. A cet effet, plusieurs actions de renforcement des capacités en ressources humaines et des séminaires ont été organisées en Algérie et en Chine

Dans ce contexte, ce forum international prévu les 4 et 5 décembre 2018 à Alger sera l'occasion de confronter plusieurs visions autour de la thématique du renforcement des capacités en matière de gouvernance dans l'optique de renforcer la coopération sino-algérienne et l'élargir à d'autres partenaires internationaux.

OBJECTIFS

Ce forum vise, donc, à développer en commun des recommandations, à bâtir un réseau mondial de partenariat et à identifier et explorer les prochaines étapes de la coopération bilatérale et multilatérale en matière de partage de connaissances et de renforcement des capacités de gouvernance.

A l'issue de ce Forum, le MICLAT procédera à l'élaboration d'une stratégie de collaboration nationale qui abordera des questions fondamentales pour un développement intégré et une refonte homogène de l'appareil national de la formation dans le domaine de la gouvernance.

Ce Forum va s'articuler autour des trois (03) axes suivants :

- les tendances mondiales en matière de renforcement des capacités de gouvernance ;
- comment les écoles de gouvernance contribueront-elle à l'efficacité du service public à travers leur double rôle dans la recherche scientifique et la consultation pour la prise de décision ;
- comment tirer avantage (ou bénéficier) des activités de partenariat et de coopération internationale dans le domaine du renforcement des capacités de gouvernance.

GUIDE DU FORUM

RÉSULTATS ATTENDUS

Les résultats attendus de ce Forum sont:

- Identification des éléments et recommandations spécifiques pour la mise en place d'un nouveau programme de formation en gouvernance, en s'inspirant des tendances mondiales sur le renforcement des capacités de gouvernance ;
- Le développement d'une stratégie coordonnée sur la manière dont les écoles de gouvernance vont s'engager dans le domaine de la recherche scientifique et de la consultation décisionnelle et tisser, dans cet effort, des liens avec d'autres partenaires nationaux et internationaux.

COMITÉ D'ORGANISATION

Organisation générale :

- MERABTI Abdelhalim, directeur général des ressources humaines de la formation et des statuts (MICLAT)
- HAMDY Slimane, directeur des statuts (MICLAT)
- DAHAR Tayeb Toufik, sous directeur (MICLAT),
- DJEMAI Sarrah, sous directrice (MICLAT)
- MOHAMED BOUZIANE Cherif, sous directeur (MICLAT),
- ZAIDI Lahcen, sous-directeur, (MICLAT) ;
- EL MEHDAOUI Amel, chef de bureau (MICLAT)
- BELGACEM Mohamed, chef de bureau (MICLAT)
- KHELAF Hakima, chef de bureau (MICLAT)

- TITA fouzi, chargé de sous-direction, (MICLAT) ;
- NEGGAZ Mohamed Amine, chargé de sous-direction ;
- LAHOUM Ali, administrateur principal (MICLAT) ;
- BENKRIFA Fatma, administrateur principal (MICLAT) ;
- MERAH Fella, chef de bureau, (MICLAT) ;
- DONG Qing, directeur général, département des affaires internationales, CNAG;
- LIU Zhigang, directeur général adjoint, département des affaires internationales,
- LU Xiaoling, chef de division, département des affaires internationales, CNAG;
- CHEN Mang, coordinateur principal de programme, département des affaires internationales, CNAG;

LES PANELS

Sur la base des thématiques retenues pour le forum, trois (03) panels ont été arrêtés :

PANEL N°01

Les tendances mondiales en matière de renforcement des capacités de gouvernance

PANEL N°02

Amélioration du service public à travers le renforcement du double rôle des écoles de gouvernance dans le domaine de la recherche scientifique et du conseil pour la prise de décision

PANEL N°03

Appel à une coopération internationale plus étroite dans le renforcement des capacités de gouvernance

AGENDA

Mardi 4 décembre 2018 :

Centre international des conférences, Alger

07:30-09:45 Accueil et enregistrement

10:00-12:30 Ouverture du forum

- Discours de Monsieur BEDOUI Nouredine, Ministre de l'Intérieur, des Collectivités Locales et de l'Aménagement du Territoire ;
- Discours, de Monsieur ZHEN Zhanmin, vice-ministre, vice-président de l'Académie Nationale Chinoise de la Gouvernance.

Session d'ouverture

- Intervention de Monsieur MERABTI Abdelhalim, Directeur général des ressources humaines, de la formation et des statuts (MICLAT) « Rétrospective et objectifs de l'organisation du forum international sur le renforcement des capacités en matière de gouvernance » (langue arabe) ;
- Intervention de Madame DONG Qing, directrice générale au département de la coopération internationale CNAG intitulée « coopération entre la CNAG et le MICLAT : Réalisations, expériences et perspectives » ;
- Intervention de Monsieur SAIHI Abdelhak, directeur général de l'ENA Alger, intitulée « La gouvernance des services publics et le rôle de la formation dans la réalisation des objectifs qui y sont liés » ;
- Intervention de Monsieur POTIER Vincent, vice président Europe de l'Association Internationale des Ecoles et Instituts d'Administration (AIEIA), intitulée : « Note sur la formation administrative dans le monde au regard des débats au sein de l'Association Internationale des Ecoles et Instituts d'Administration »
- Intervention de Monsieur MEIN Pieter, professeur, Maastricht School of Management, intitulée « Renforcement des capacités de gouvernance pour améliorer les prestations de services publics : cas d'Europe et d'Asie »
- Intervention du professeur SONG Shiming, directeur général adjoint, département CNAG « Eclaircissement sur la troisième partie d'évaluation de l'implémentation de la politique sur la rationalisation de l'administration, la délégation de pouvoir à des niveaux inférieurs, l'amélioration de la réglementation et l'optimisation des services par l'académie chinoise de gouvernance en 2015 : comment les membres du corps professoral joue un rôle de conseil dans la prise de décisions d'Etat ».

12 :45-13 :45 Déjeuner

14 :00-15 :30 Panels simultanés

- **Panel 1** : tendances mondiales en matière de renforcement des capacités de gouvernance
- **Intervention 1** : introduction générale à la mission de formation de l'académie nationale chinoise de la gouvernance
- M. JIA Jianfang, directeur général adjoint, département de la planification à l'éducation CNAG
- **Intervention 2** : les critères de sélection pour les futurs décideurs
- Pr WU Hui, département du renforcement du Parti
- **Intervention 3** : Stratégie de renforcement des capacités de gouvernance de l'université algérienne : défis, actions et attentes
- Mr DJEKOUN Abdelhamid, recteur de l'université de Constantine (I).
- **Intervention 4** : le système de formation des cadres supérieurs dans le domaine de la gestion des services publics : état des lieux sommaire et éléments de recommandation pour la mise en norme de l'offre et des capacités de formation
- Mr RAKED M'hamed, directeur général de l'institut supérieur de gestion et de planification
- **Intervention 5** : gouvernance urbaine à l'ère de la complexité : expériences en Europe et dans les pays du Sud
- Mr MEIN Pieter, professeur à l'école de management de Maastricht
- **Panel 2** : amélioration du service public à travers le renforcement du double rôle des écoles de gouvernance dans le domaine de la recherche scientifique et du conseil pour la prise de décision
- **Intervention 1** : contexte et pratiques de la recherche scientifique au sein de l'académie chinoise nationale de la gouvernance
- Pr LI Haiqing, département des études sur le marxisme chinois CNAG
- **Intervention 2** : les efforts de mise en place des groupes de réflexion et la promotion de la modernisation du système national de gouvernance et des capacités de gouvernance
- Pr XU Jie, département des études économiques CNAG
- **Intervention 3** : Quel rôle pour les écoles et universités dans le soutien des administrations publiques
- Mr CHABOT Simon, directeur des affaires internationales à l'école nationale d'administration publique du Québec.
- **Intervention 4** : les modalités de renforcement de la recherche scientifique et de la prise de décision : le rôle stratégique des écoles de gouvernance
- Mr MOKHTARI Mourad, enseignant à l'école nationale d'administration d'Alger.
- **Panel 3** : Appel à une coopération internationale plus étroite dans le renforcement des capacités de gouvernance afin de créer une communauté d'avenir partagé pour l'humanité
- **Intervention 1** : le partage de l'expérience chinoise en matière de renforcement des capacités de gouvernance et la mise en place d'une communauté d'avenir partagé pour l'humanité

- LIU Zhigang, directeur général adjoint département de la coopération internationale, CNAG ;
 - **Intervention 2** : comment rendre plus efficace la coopération internationale dans le domaine du renforcement des capacités de gouvernance
 - Pr LUO Jianbo, professeur, institut des études stratégiques internationales
 - **Intervention 3** : le CapDel, une approche pilote de gouvernance concertée pour un développement local durable, intégré et inclusif
 - DAHMANI Mohamed, chargé d'études et de synthèse, MICLAT, directeur national du projet CapDel, « programme de renforcement des capacités des acteurs du développement local »
 - **Intervention 4** : la coopération internationale dans les nouveaux domaines de la Gouvernance
 - HASSINI Hatem, enseignant à l'école nationale d'administration d'Alger
 - **Intervention 5** : comment les réseaux d'acteurs peuvent ils contribuer au renforcement des capacités de gouvernance ?
 - KORB Andréas, directeur de la coopération au centre national français de la fonction publique territoriale,
- 15 :30-15 :45** pause café
- 15 :45-17 :00** poursuite des panels simultanés
- 17 :00-18 :00** Fin de la première journée.

Mercredi 5 décembre 2018 :

Centre international des conférences, Alger

09 :30-11 :15 poursuite des panels simultanés
Cette séance sera dédiée à l'examen des rapports

12 :00-13 :45 pause déjeuner

14:00 Session plénière

- Présentation des rapports des panels :
 - Présentation du rapport du panel 1
 - Présentation du rapport du panel 2,
 - Présentation du rapport du panel 3.
- Signature du mémorandum entre le MICLAT et la CNAG, représentés par les deux ministres ;
- Discours de clôture de Mr ZHEN Zhanmin, vice-ministre, vice-président de l'académie nationale chinoise de la Gouvernance ;
- Discours de clôture de Monsieur BEDOUI Noureddine, Ministre de l'Intérieur, des Collectivités Locales et de l'Aménagement du Territoire.

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

China National
Academy of Governance

Ministère de l'Interieur, des Collectivités Locales
et de l' Aménagement du Territoire



INTERNATIONAL FORUM

GOVERNANCE CAPACITY BUILDING

GUIDE OF THE FORUM

5-4th december 2018

CIC

CENTRE INTERNATIONAL DES CONFÉRENCES ABDELATIF RAHAL -ALGER-

interieur.gov.dz



CONTEXT

Considered as the skill to lead and coordinate collective action to achieve common goals, governance, considered as an institutional and organizational process, attracted for a number of years, the attention of many governments and institutions.

The core issue is to determine (or identify) the ways and means that allow strengthening this skill, which itself requires strengthening and developing the capacities of Men and more specifically those of senior officials.

In 2015, the China National Academy of Governance (CNAG, formerly known as the China Academy of Governance) signed a memorandum of understanding on a partnership with the Algerian Ministry of Interior, Local Authorities and Territorial Planning (MILATP). Both parties have established a stable partnership in the field of the capacity building of high-level human resources.

Since the launch of this partnership, more than 400 senior Algerian officials participated in training seminars organized between China and Algeria.

The successful holding of those activities has provided strong support for the construction of high-quality human resources of Algerian central and local governments, and ensure a high-end exchange platform for the mutual learning on governance capacity building of the two countries.

In this context, the international forum which will be held on 4 and 5 December 2018 in Algiers will be an opportunity to compare several visions around the topic of capacity building in governance with a view to strengthening Sino-Algerian cooperation, and expand it to other international partners.

OBJECTIVES

The forum aims, consequently, to jointly develop recommendations, build a global partnership network, and identify and explore the next steps of bilateral and multilateral cooperation on knowledge sharing and global governance capacity-building.

At the conclusion of this Forum, MILATP will develop a national strategy of collaboration that will address fundamental issues for an integrated development and a homogenous recast of the national training system in the field of governance.

This Forum will be organized around the following three (03) themes:

- Global trends on governance capacity building;
- How do governance schools (public affairs, public policies, administration, etc.) help to improve the effectiveness of the public service through their double role in scientific research and consultation for decision-making?
- How to benefit from the activities of partnership and international cooperation in the field of governance capacity building?

GUIDE OF THE FORUM

EXPECTED RESULTS

The expected results of this Forum are:

- Identification of specific elements and recommendations for the establishment of a new training program on governance, based on global trends in governance capacity building;
- Development of a coordinated strategy on how schools of governance (public affairs, public policies, administration, etc) will be involved in the field of scientific research and decision-making consultation, and in this effort, will establish links with other national and international partners.

ORGANIZING COMMITTEE

- MERABTI Abdelhalim, general director of human resources, training and status (MILALP)
- HAMDY Slimane, director, (MILALP);
- DAHAR Tayeb Toufik, deputy director (MILALP);
- DJEMAI Sarrah, deputy director (MILALP);
- MOHAMED BOUZIANE Cherif, deputy director (MILALP);
- ZAIDI Lahcen, deputy director (MILALP)
- EL MEHDAOUI Amel, head of office (MILALP);
- BELGACEM Mohamed, head of office (MILALP)
- KHELAF Hakima, chef head of office (MILALP)

- TITA fouzi, deputy director (MILALP);
- NEGGAZ Mohamed Amine, deputy director (MILALP);
- LAHOUM Ali, administrator (MILALP);
- BENKRIFA Fatma, principal administrator (MILALP);
- MERAH Fella, head of office (MILALP);
- DONG Qing, Director General, Department of International Affairs, CNAG;
- LIU Zhigang, Deputy Director General, Department of International Affairs, CNAG;
- LU Xiaoling, Division Director, Department of International Affairs, CNAG;
- CHEN Mang, Senior Programme Coordinator, Department of International Affairs, CNAG;

PANELS

On the basis of the themes selected for the forum,
three (03) panels were set up :

PANEL N°01

Global trends on governance capacity building

PANEL N°02

Give full play to the dual functions of scientific research
and decision-making consultation in schools of governance/public
administration, to enhance public service capacity

PANEL N°03

Call for a closer international cooperation in governance
capacity-building

AGENDA

Tuesday, December 4, 2018

International Conference Center of Algiers

07:30 – 9:45 am Participants' arrivals and Registration

10:00 – 12:30 am Inaugural Session

- Opening Speech of Mr. Nouredine Bedoui, Minister of Interior, Local Authorities, and Territorial Planning.
- Opening Speech of Mr. ZHEN Zhanmin, Vice Minister, Vice President of China National Academy of Governance.

Opening session

- Background, objectives and motivations around the organization of the International Forum on Governance Capacity Building.
 - Mr. MERABTI Abdelhalim, Director General of Human Resources, Training and Statutes, Ministry of Interior, Local Authorities and Territorial Planning.
- Cooperation between the China National Academy of Governance and the Ministry of Interior, Local Authorities, and Territorial Planning: Achievements, gained experiences and looking to the future.
 - Ms. DONG Qing, Director-General, Department of International Cooperation, China National Academy of Governance (CNAG)
- Governance of public services and role of training to carry out governance's aims
 - Mr. SAIHI abdelhak, General Director of the National School of Administration of Algiers
- Administrative training around the world in light of debates within The International Association of Schools and Institutes of Administration (IASIA).
 - Mr. Vincent Potier, Vice President of IASIA, General Director of the National centre of the Fonction Publique Territoriale (CNFPT), France.
- Capacity building for governance to enhance public service delivery, European & Asian cases
 - Meine Pieter van Dijk, Professor of Entrepreneurship at the Maastricht School of Management (MSM)
- Enlightenment from the Third Party Evaluation of the Implementation of the Policy of "streamline administration, delegate more powers to lower-

level government and society, improve regulation and optimize services” by CNAG in 2015_---How can faculty members play an advisory role in government decision-making?

- Prof. SONG Shiming, Deputy Director General, Department of Public Administration and Policy, CNAG

12:45 – 13 am 45 Lunch

14 am – 15:30pm Simultaneous Panels

- **Panel 1:** Global Trends on Governance Capacity Building

● **Main speech 1:** General introduction of CNAG’s function of training

- Ms. JIA Jianfang, Deputy Director General, Department of Educational Planning, CNAG

● **Main speech 2 :** Selection criteria for future decision makers

- Prof. WU Hui, Department of Party Building, CNAG

● **Main speech 3 :** strategy of governance capacity building of the algerian university: challenges, actions and expectations

- DJEKOUN Abdelhamid, recteur de l’université de Constantine (I) ;

● **Main Speech 4 :** the training system for senior officials in the field of public service management: summary assessment and recommendations for standardizing the training supply and capacities

- RAKED M’hamed, general director, high institute of management and planning

● **Main speech 5 :** urban governance in the realm of complexity: experiences in Europe and global south

- Professor MEIN Pieter, Maastricht school of management

- **Panel2:** Give full play to the dual functions of scientific research and decision-making consultation in schools of governance/public administration, to enhance public service capacity

● **Main speech 1:** The basic situation and main practices of scientific research of CNAG

- Prof. LI Haiqing, Department of China Marxism Studies, CNAG

● **Main speech 2 :** Make efforts on the construction of think tanks and promote the modernization of national governance system and governance capacity

- Prof. XU Jie, Department of Economics, CNAG

● **Main speech 3 :** what role for universities and schools on supporting public administration

- CHABOT Simon, director of international affairs at national school of public administration Québec

● **speech 4 :** how to strength scientific research and decision making: strategic role of school of governance

- Mr MOKHTARI Mourad, professor, at national of school of administration

- **Panel 3 :** Call for closer international cooperation in governance capacity enhancement, to build a community of shared future for mankind.

- **Main speech 1:** Sharing the Chinese experience of governance capacity building, and building a community with a shared future for mankind
 - Mr. LIU Zhigang, Deputy Director General, Department of International Cooperation, CNAG
- **Main speech 2 :** How to carry out international cooperation on governance capacity building more effectively
 - Prof. LUO Jianbo, Professor, Institute for International Strategic Studies, CNAG
- **Main speech 3 :** CapDel A concerted governance pilot approach for sustainable, integrated and inclusive local development
 - Mr. DAHMANI Mohamed, minister's advisor, MILATP, national director of CapDel "capacity building program for local development actors"
- **Main speech 4 :** international cooperation in new field of governance
 - HASSINI Hatem, professor at national school of administration (Algiers)
- **Main speech 5 :** how can stakeholder networks contribute to building governance capacity
 - KORB Andrés, cooperation director, French national centre of territorial civil service

This time will be dedicated to the presentations of international experiences (15 minutes) related to the subject of each panel.

15:30 – 15:45pm	Coffee Break
15:45 – 17:00 pm	Continuation of Simultaneous Panels
17:00 – 18:00 pm	Summary of Simultaneous Workshops

Wednesday, December 5, 2018

International Conference Center of Algiers

09:30 – 11:15am Continuation of Simultaneous Panels
This time will be dedicated to the review of reports

12:45 – 13:45pm Lunch

14:00 pm Plenary Session

- Presentation of panel reports:
 - Presentation of the reports of the panel 1;
 - Presentation of the reports of the panel 2;
 - Presentation of the reports of the panel 3.
- Signature of the MoU between MILTAP and CNAG to be witnessed by the two Ministers.
- Closing Speech of Mr. ZHEN Zhanmin, Vice Minister, Vice President of China National Academy of Governance.
- Closing Speech of Mr. Noureddine Bedoui, Minister of Interior, Local Authorities, and Territorial Planning.

المنتدى الدولي «تعزيز قدرات الحكامة»

دليل المنتدى

- **المدخلة 3: مشروع CapDel : مقارنة نموذجية للحكامة من أجل تنمية محلية مستدامة، متكاملة وشاملة**
 - دحماني محمد، مكلف بالدراسات والتلخيص، وزارة الداخلية والجماعات المحلية والتهيئة العمرانية
 - **المدخلة 4: التعاون الدولي في المجالات الحديثة للحكامة**
 - حسيني حاتم، أستاذ بالمدرسة الوطنية للإدارة
 - **المدخلة 5: كفاءات مشاركة الفاعلين في تقوية قدرات الحكامة**
 - كورب اندرياس، مدير التعاون بالمركز الوطني للوظيفة العمومية الإقليمية الفرنسي
- 15:30 - 15:45 استراحة
- 15:45 - 17:00 استئناف عمل الورشات
- 17:00 - 18:00 رفع أشغال الورشات

الأربعاء 05 ديسمبر 2018

- المركز الدولي للمؤتمرات، الجزائر
- 09:30 - 11:15 استئناف عمل الورشات
- يخصص هذا الوقت لمراجعة التقارير
- 12:00 - 13:45 وجبة الغذاء
- 14:00 الجلسة العامة
- تقديم التقارير:
 - تقديم تقرير الورشة 01
 - تقديم تقرير الورشة 02
 - تقديم تقرير الورشة 03
 - توقيع مذكرة التفاهم بين وزارة الداخلية والجماعات المحلية والتهيئة العمرانية والأكاديمية الصينية الوطنية للحكومة.
 - الكلمة الختامية للسيد للسيد زان زانمين، نائب الوزير، نائب رئيس أكاديمية الصين الوطنية للحكومة.
 - الكلمة الختامية للسيد نور الدين بدوي، وزير الداخلية والجماعات المحلية والتهيئة العمرانية.

12:45 - 13:45 وجبة الغذاء

14:00 - 15:30 الورشات المتزامنة

- الورشة 1: الاتجاهات العالمية في مجال تعزيز قدرات الحوكمة.

- **المدخلة 1:** تقديم عام حول مهمة التكوين بأكاديمية الصين الوطنية للحكامة
- السيد جيا جيونغ فانغ، مدير عام مساعد، قسم التخطيط للتربية، أكاديمية الصين الوطنية للحكامة
- **المدخلة 2:** معايير انتقاء متخذي القرار
- الأستاذ يو هوي ، قسم تقوية الحزب، أكاديمية الصين الوطنية للحكامة
- **المدخلة 3:** إستراتيجية تعزيز قدرات الحكامة في الجامعة الجزائرية، تحديات، أعمال وتوقعات
- جقون عبد الحميد، رئيس جامعة قسنطينة (1)
- **المدخلة 4:** نظام تكوين الإطارات العليا في مجال تسيير المرفق العمومي: الوضع الحالي وتوصيات من أجل عروض وقدرات التكوين موافقة للمعايير
- راكد محمد، مدير المعهد العالي لتسيير والتخطيط
- **المدخلة 5:** الحكامة الحضرية في ظل التعقيد: تجارب في أوبا ودول الجنوب
- الأستاذ ماين بيتر، أستاذ بمدرسة ماستريخت للمناجمت
- **الورشة 2 :** تحسين المرفق العام من خلال تعزيز الدور المزدوج لمدارس الحوكمة في مجال البحث العلمي والمساعدة لصنع القرار
- **المدخلة 1:** واقع وممارسات البحث العلمي على مستوى أكاديمية الصين الوطنية للحكامة
- لي هايكينق، استاذ بقسم الدراسات حول الماركيسة الصينية،
- **المدخلة 2:** جهود تأسيس مجموعات التفكير وترقية عصرنة النظام الوطني للحكامة وقدرات الحكامة
- كسو جيب، أستاذ بقسم العلوم الاقتصادية،
- **المدخلة 3:** دور المدارس والجامعات في مساندة الإدارات العمومية
- سيمون شابو، مدير الشؤون الخارجية بالمدرسة الوطنية للإدارة العمومية.
- **المدخلة 4:** كيفية تعزيز البحث العلمي وصنع القرار، الدور الاستراتيجي لمدارس الحوكمة مختاري مراد، أستاذ بالمدرسة الوطنية للإدارة.
- **الورشة 3:** دعوة لتكثيف التعاون الدولي في مجال تعزيز قدرات الحوكمة لخلق مجتمع ذي مستقبل مشترك للبشرية
- **المدخلة 1:** مشاركة التجارب الصينية في مجال تعزيز قدرات الحكامة و بناء جماعة مع مستقبل مشترك للبشرية
- ليو جيانق، نائب المدير العام بقسم التعاون الدولي،
- **المدخلة 2:** كيفية جعل التعاون الدولي في مجال تعزيز قدرات الحكامة أكثر فعالية.
- لوو جيانبو، استاذ بمعهد الدراسات الاستراتيجية الدولية،

برنامج

الثلاثاء 04 ديسمبر 2018

المركز الدولي للمؤتمرات، الجزائر

07:30 - 9:45 استقبال وتسجيل المشاركين

10:00 - 12:30 افتتاح المنتدى

- الخطاب الافتتاحي للسيد نور الدين بدوي، وزير الداخلية والجماعات المحلية والتهيئة العمرانية
- الخطاب الافتتاحي للسيد زان زانمين، نائب الوزير، نائب رئيس أكاديمية الصين الوطنية للحكومة.

مراسم الافتتاح

- مداخلة السيد مرابطي عبد الحليم، المدير العام للموارد البشرية، التكوين والقوانين الأساسية، (وزارة الداخلية والجماعات المحلية والتهيئة العمرانية): «أهداف وأسباب تنظيم المنتدى الدولي لتعزيز قدرات الحكومة»؛
- مداخلة السيد دونغ كينغ، المدير العام لأكاديمية الصين الوطنية للحكومة «التعاون بين أكاديمية الصين الوطنية للحكومة ووزارة الداخلية والجماعات المحلية والتهيئة العمرانية: الإنجازات، التجارب والآفاق»
- مداخلة السيد سايحي عبد الحق، المدير العام للمدرسة الوطنية للإدارة بالجزائر: «حكومة خدمات الإدارة العامة ودور التدريب في تحقيق النتائج المترتبة»
- مداخلة السيد فانسو بوتوي، نائب رئيس الجمعية الدولية لمدارس ومعاهد الإدارة «التكوين الإداري عبر العالم على ضوء الحوار مع الجمعية العالمية لمدارس ومعاهد الإدارة»
- مداخلة السيد ماين بايتر، أستاذ بمدرسة ماستريخت للمانجمنت «القدرة على تعزيز قدرات الحكومة لتطوير الخدمة العمومية، حالة أوروبا وآسيا»
- مداخلة السيد سونغ شيمينغ، نائب المدير العام، قسم الإدارة العمومية والسياسة، أكاديمية الصين الوطنية للحكومة «توضيح حول تقييم المرحلة الثالثة من وضع حيز التنفيذ لسياسة ترشيد الإدارة، تفويض أكثر للسلطات للمستوى الأدنى للحكومة والمجتمع، تحسين التنظيم وترشيد الخدمات من طرف أكاديمية الصين الوطنية للحكومة في سنة 2015: كيف يمكن لأعضاء هيئة التدريس المساهمة بدور استشاري في اتخاذ قرارات في الحكومة».

- لحووم علي/ متصرف رئيسي، (وزارة الداخلية والجماعات المحلية والتهيئة العمرانية)
- بن كريمة فاطمة الزهراء/ متصرف رئيسي، (وزارة الداخلية والجماعات المحلية والتهيئة العمرانية)
- مراح فلة، رئيس مكتب (وزارة الداخلية والجماعات المحلية والتهيئة العمرانية).
- دونق كينق، مدير عام، قسم الشؤون الدولية، أكاديمية الصين الوطنية للحكومة.
- ليو جيانق، نائب مدير عام، قسم الشؤون الدولية، أكاديمية الصين الوطنية للحكومة.
- لو جياولينق، رئيس قسم الشؤون الدولية، أكاديمية الصين الوطنية للحكومة.
- شان مانق، منسق برنامج رئيسي، قسم الشؤون الدولية، أكاديمية الصين الوطنية للحكومة.

الورشات

استنادا إلى المواضيع المعالجة في هذا المنتدى، تم وضع ثلاث (3) ورشات عمل :

الورشة رقم 01

الاتجاهات العالمية فيما يخص تعزيز قدرات في مجال الحوكمة

الورشة رقم 02

تحسين المرفق العام من خلال تعزيز الدور المزدوج لمدارس الحوكمة في مجال البحث العلمي والمساعدة لصنع القرار

الورشة رقم 03

دعوة لتكثيف التعاون الدولي في مجال تعزيز قدرات الحوكمة لخلق مجتمع ذي مستقبل مشترك للبشرية

النتائج المنتظرة

إن النتائج المتوقعة من هذا المنتدى، تتمثل في:

- تحديد العناصر والتوصيات الخاصة من أجل وضع برنامج جديد للتكوين في الحوكمة بالاستناد إلى الاتجاهات العالمية في تعزيز قدرات الحوكمة.
- تطوير إستراتيجية منسقة حول كيفية إشراك مدارس الحوكمة (الشؤون العامة، السياسات العمومية، الإدارة..... إلخ)، في مجال البحث العلمي والاستشارة لصنع القرار وفي هذا المسعى، نسج روابط شراكة مع شركاء وطنيين ودوليين.

لجنة التنظيم

وزارة الداخلية والجماعات المحلية والتهيئة العمرانية

- مرابطي عبد الحليم، المدير العام للموارد البشرية، التكوين و القوانين الأساسية، (وزارة الداخلية والجماعات المحلية والتهيئة العمرانية)
- حمدي سليمان، مدير القوانين الأساسية لمستخدمي الإدارة المحلية و التقييس، (وزارة الداخلية والجماعات المحلية والتهيئة العمرانية)،
- ظاهر الطيب توفيق، نائب مدير، (وزارة الداخلية والجماعات المحلية والتهيئة العمرانية)،
- جمعي صارة، نائب مدير، (وزارة الداخلية والجماعات المحلية والتهيئة العمرانية)
- محمد بوزيان شريف، نائب مدير، (وزارة الداخلية والجماعات المحلية والتهيئة العمرانية)
- زايد لحسن، نائب مدير، (وزارة الداخلية والجماعات المحلية والتهيئة العمرانية)،
- خلاف حكيم/ رئيس مكتب، (وزارة الداخلية والجماعات المحلية والتهيئة العمرانية)
- المهداوي أمال/ رئيس مكتب، (وزارة الداخلية والجماعات المحلية والتهيئة العمرانية)
- بلقاسم محمد/ رئيس مكتب، (وزارة الداخلية والجماعات المحلية والتهيئة العمرانية)
- تيطة فوزي/ مكلف بمديرية فرعية، (وزارة الداخلية والجماعات المحلية والتهيئة العمرانية)
- نقاز محمد أمين، مكلف بمديرية فرعية(وزارة الداخلية والجماعات المحلية والتهيئة العمرانية)

الأهداف

يهدف هذا المنتدى إلى التوصل إلى توصيات مشتركة، وبناء شبكة شراكة عالمية، وتحديد واستكشاف الخطوات القادمة للتعاون الثنائي والمتعدد الأطراف في مجال تبادل المعارف وتعزيز قدرات الحوكمة. في ختام هذا المنتدى، ستقوم وزارة الداخلية والجماعات المحلية والتهيئة العمرانية بإعداد إستراتيجية تعاون وطنية، تتطرق للقضايا الأساسية من أجل تنمية متكاملة وإصلاح متجانس للجهاز الوطني للتكوين في مجال الحوكمة.

سيرتكز هذا المنتدى حول المحاور الثلاثة (03) التالية:

- الاتجاهات العالمية في مجال تعزيز قدرات الحوكمة.
- كيف ستساهم مدارس الحوكمة في فعالية الخدمة العمومية من خلال دورها المزدوج في مجال البحث العلمي والاستشارة لصنع القرار ،
- كيفية الاستفادة من أعمال الشراكة والتعاون الدولي في مجال تعزيز قدرات الحوكمة.

السياق

لقد باتت الحوكمة، باعتبارها القدرة على قيادة وتنسيق عمل جماعي لتحقيق أهداف مشتركة، نسقا مؤسساتيا وتنظيميا مستقطبا لاهتمام العديد من الحكومات والهيئات في السنوات الأخيرة. يكمن السؤال المحوري في معرفة (أو تحديد) الطرق والوسائل التي تسمح بتعزيز هذه القدرة، التي تفرض بدورها تعزيز وتطوير قدرات الأفراد وعلى وجه الخصوص تلك الخاصة بفئة الإطارات السامية. في سنة 2015، وقعت وزارة الداخلية والجماعات المحلية والتهيئة العمرانية مذكرة تفاهم بخصوص التعاون مع أكاديمية الصين الوطنية للحوكمة (المسماة سابقا الأكاديمية الصينية للحوكمة)، بحيث أسس كلا الطرفين لشراكة مستقرة في مجال تعزيز قدرات المورد البشري رفيع المستوى. شارك، منذ توقيع هذه المذكرة، أكثر من 400 إطار ومسؤول جزائري في ملتقيات تكوينية في الصين والجزائر.

حيث سمح نجاح تلك الأنشطة بتقديم دعم معتبر لتحسين كفاءات الموارد البشرية على مستوى الإدارة المركزية والمحلية الجزائرية، وضمان أرضية راقية للتبادل من أجل التدريب المتبادل حول تعزيز قدرات الحوكمة في كل من البلدين. في هذا الصدد تمّ تنظيم عدة نشاطات وملتقيات حول تعزيز قدرات الموارد البشرية في الجزائر والصين.

في هذا السياق، يعتبر هذا المنتدى الدولي المنعقد يومي 04 و05 ديسمبر 2018 بالجزائر، فرصة لتبادل العديد من الرؤى حول موضوع تعزيز قدرات الحوكمة في إطار تعزيز التعاون الجزائري الصيني وتوسيعه ليشمل شركاء دوليين آخرين.

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

الأكاديمية الوطنية الصينية للحكومة

وزارة الداخلية والجماعات المحلية والتهيئة العمرانية



المنتدى الدولي حول



تعزيز قدرات الحكامة

دليلك الورشات

4-5 ديسمبر 2018

CIC

المركز الدولي للمؤتمرات عبد اللطيف رحال "نادي الصنوبر - الجزائر"

interieur.gov.dz

